2020 年 10 月

尊敬的客户

锅屋百迪精密机械
(苏州) 有限公司

**高性能缓冲器：冲击吸收器
全面改型及现行型号停产说明**

敬启 谨祝贵公司生意兴隆。
平日多蒙关照，十分感谢。

『2018 导轨钳制器产品目录』中刊载的高性能缓冲器：冲击吸收器将于2021年1月26日（星期二）大幅增加规格，实施全面改型。

与此同时，除部分产品外，现行型号的冲击吸收器主体及周边零件（附件）将于2021年1月25日（星期一）停售。此次变更，可能需要贵公司针对该部分进行型号变更及设计变更，对此，我们深表歉意，希望客户予以理解并考虑更换型号。

此致 敬礼

记

【停产品和替代品】

高性能缓冲器：冲击吸收器主体

停产品（2021 年 1 月 25 日停售）		替代品（2021 年 1 月 26 日发售）	
系列型号、尺寸	2018 导轨钳制器产品目录 刊载页码	系列型号、尺寸	参照 附录
APT：M4~M5	仅 WEB 刊载	PME：M4~M5	附录 1
APS：M6	p.324-331	PME：M6	附录 2
APS：M8~M33	p.324-331	PHE：M8~M33	附录 2
APS：M45	p.324-331	无替代品	附录 2
APR：M8~M33	p.334-341	PSE：M8~M33	附录 3
APR：M45	p.334-341	无替代品	附录 3

- APS-B（带波纹管盖）将继续销售。
- 停产品和替代品的对象型号的详情请参照附录。

与冲击吸收器组合使用的周边零件（附件）也将实施改型。

根据所使用的冲击吸收器，备有各种产品。

附件产品名称	停产品 (2021年1月25日停售)		替代品 (2021年1月26日发售)
	系列型号	2018 导轨钳制器产品目录 刊载页码	系列型号
锁定螺母	ASM ASMS	p.342	PVM
活塞杆头部 ※1	AKS AKK	p.343	无替代品
限位套筒	AAH	p.344	PAH
螺栓预支承	ARA	p.346	PBV-A PBV-F

※1 冲击吸收器替代品的所有尺寸都将实现带活塞杆头部杆产品的标准化。使用活塞杆头部时，请使用带活塞杆头部的产品。

【替代品的主要特点】

- 内部油从矿物油变更为生物油。生物油为低挥发性，适合在无尘室中使用。而且是H1认证产品，可用于食品机械。
- 内置挡块功能。即使没有外部挡块，也不会因为活塞与底部接触等而导致冲击吸收器损坏。

【今后的计划】

- 冲击吸收器及周边零件（附件）现行产品的订购将于2021年1月25日（星期一）截止。
- 冲击吸收器的替代品计划于2021年1月26日（星期二）发售。
- 2021年1月25日（星期一）以后，冲击吸收器及周边零件（附件）现行产品将在本公司库存品使用完毕后停售。

【自动替换软件】

- 使用通过以下URL发布的软件，只需输入现在使用的冲击吸收器的型号，即可按照螺纹直径基准及能量基准，自动选择替代品的型号，并进行规格及尺寸的新旧比较。
- 发布日期：2020年10月19日（星期一）
*在发布日期之前访问无法显示页面，敬请注意。
- URL: https://www.nbk1560-chn.com.cn/products/clamp_and_brake/powerstop/ps1-ps2

如有其他不明之处，请向本公司客户中心咨询。

希望贵公司今后继续惠顾我们的产品。

以上

【附录1】

APT 的替代品对象型号

现行产品（停产品）	替代品
APT-M4-0.5-M	PME04-05NMDD-B
APT-M5-0.5-M	PME05-05NMDD-B

【附录 2-1】

APS (无活塞杆头部) 的替代品对象型号

现行产品 (停产品)	替代品 (螺纹直径基准)	替代品 (能量基准)
APS-M6-0.5-□	PME06-05N□DD-A	-
APS-M8-1-□	PHE08-10N□DD-A	-
APS-M10-1-□	PHE10-10N□DD-A ※1	PHE12-10N□DD-A
APS-M12-1-S	PHE12-10NSDD-A ※1	PHE14-10NSDD-A
APS-M12-1-M	PHE12-10NMDD-A	-
APS-M12-1-H	PHE12-10NHDD-A ※1	PHE14-10NHDD-A
APS-M14-1-□	PHE14-10N□DD-A ※1	PHE20-15N□DD-A
APS-M14-1.5-□	PHE14-15N□DD-A ※1	PHE20-15N□DD-A
APS-M20-1.5-S	PHE20-15NSDD-A	-
APS-M20-1.5-M	PHE20-15NMDD-A ※1	PHE25-15NMDD-A
APS-M20-1.5-H	PHE20-15NHDD-A	-
APS-M20-1.5L-□	PHE20-15L□DD-A ※1	PHE25-15L□DD-A
APS-M25-1.5-□	PHE25-15N□DD-A ※1	PHE33-15N□DD-A
APS-M25-1.5L-S	PHE25-15LSDD-A ※1	PHE33-15LSDD-A
APS-M25-1.5L-M	PHE25-15LMDD-A ※1	PHE33-15LMDD-A ※2
APS-M25-1.5L-H	PHE25-15LHDD-A	-
APS-M27-3-□	PHE27-30N□DD-A ※1	PHE33-15N□DD-A
APS-M33-1.5-S	PHE33-15NSDD-A	-
APS-M33-1.5-M	PHE33-15NMDD-A ※2	-
APS-M33-1.5-H	PHE33-15NHDD-A ※2	-
APS-M33-1.5L-□	PHE33-15L□DD-A ※2	-
APS-M45-1.5-□	无替代品	
APS-M45-1.5L-□	无替代品	

- 表中的□符号为速度类型的符号。现行产品、替代品的符号相同。
S: 高速用, M: 中速用, H: 低速用
- 替代品不单独销售活塞杆头部。使用活塞杆头部时,
请选择【附录 2-2】【附录 2-3】中带活塞杆头部的产品。
- ※1 “最大吸收能量”、“每小时最大吸收能量”、“紧急时最大吸收能量”之一小于现行产品。
如需与现行产品相同的吸收能量, 请选择替代品 (能量基准)。
- ※2 吸收能量小于现行产品, 但因为是系列最大尺寸, 没有吸收能量比该尺寸更大的产品。

【附录 2-2】

APS-AKS (带活塞杆头部) 的替代品对象型号

现行产品 (停产品)	替代品 (螺纹直径基准)	替代品 (能量基准)
APS-M6-0.5-□-AKS	PME06-05N□DS-A	-
APS-M8-1-□-AKS	PHE08-10N□DS-A	-
APS-M10-1-□-AKS	PHE10-10N□DS-A ※1	PHE12-10N□DS-A
APS-M12-1-S-AKS	PHE12-10NSDS-A ※1	PHE14-10NSDS-A
APS-M12-1-M-AKS	PHE12-10NMDS-A	-
APS-M12-1-H-AKS	PHE12-10NHDS-A ※1	PHE14-10NHDS-A
APS-M14-1-□-AKS	PHE14-10N□DS-A ※1	PHE20-15N□DS-A
APS-M14-1.5-□-AKS	PHE14-15N□DS-A ※1	PHE20-15N□DS-A
APS-M20-1.5-S-AKS	PHE20-15NSDS-A	-
APS-M20-1.5-M-AKS	PHE20-15NMDS-A ※1	PHE25-15NMDS-A
APS-M20-1.5-H-AKS	PHE20-15NHDS-A	-
APS-M20-1.5L-□-AKS	PHE20-15L□DS-A ※1	PHE25-15L□DS-A
APS-M25-1.5-□-AKS	PHE25-15N□DS-A ※1	PHE33-15N□DS-A
APS-M25-1.5L-S-AKS	PHE25-15LSDS-A ※1	PHE33-15LSDS-A
APS-M25-1.5L-M-AKS	PHE25-15LMDS-A ※1	PHE33-15LMDS-A ※2
APS-M25-1.5L-H-AKS	PHE25-15LHDS-A	-
APS-M27-3-□-AKS	PHE27-30N□DS-A ※1	PHE33-15N□DS-A
APS-M33-1.5-S-AKS	PHE33-15NSDS-A	-
APS-M33-1.5-M-AKS	PHE33-15NMDS-A ※2	-
APS-M33-1.5-H-AKS	PHE33-15NHDS-A ※2	-
APS-M33-1.5L-□-AKS	PHE33-15L□DS-A ※2	-
APS-M45-1.5-□-AKS	无替代品	
APS-M45-1.5L-□-AKS	无替代品	

● 表中的□符号为速度类型的符号。现行产品、替代品的符号相同。

S: 高速用, M: 中速用, H: 低速用

※1 “最大吸收能量”、“每小时最大吸收能量”、“紧急时最大吸收能量”之一小于现行产品。

如需与现行产品相同的吸收能量, 请选择替代品 (能量基准)。

※2 吸收能量小于现行产品, 但因为是系列最大尺寸, 没有吸收能量比该尺寸更大的产品。

【附录 2-3】

APS-AKK (带塑料垫 + 活塞杆头部) 的替代品对象型号

现行产品 (停产品)	替代品 (螺纹直径基准)	替代品 (能量基准)
APS-M6-0.5-□-AKK	PME06-05N□DS-A ※3	PHE08-10N□DK-A
APS-M8-1-□-AKK	PHE08-10N□DK-A	-
APS-M10-1-□-AKK	PHE10-10N□DK-A ※1	PHE12-10N□DK-A
APS-M12-1-S-AKK	PHE12-10NSDK-A ※1	PHE14-10NSDK-A
APS-M12-1-M-AKK	PHE12-10NMDK-A	-
APS-M12-1-H-AKK	PHE12-10NHDK-A ※1	PHE14-10NHDK-A
APS-M14-1-□-AKK	PHE14-10N□DK-A ※1	PHE20-15N□DK-A
APS-M14-1.5-□-AKK	PHE14-15N□DK-A ※1	PHE20-15N□DK-A
APS-M20-1.5-S-AKK	PHE20-15NSDK-A	-
APS-M20-1.5-M-AKK	PHE20-15NMDK-A ※1	PHE25-15NMDK-A
APS-M20-1.5-H-AKK	PHE20-15NHDK-A	-
APS-M20-1.5L-□-AKK	PHE20-15L□DK-A ※1	PHE25-15L□DK-A
APS-M25-1.5-□-AKK	PHE25-15N□DK-A ※1	PHE33-15N□DK-A
APS-M25-1.5L-S-AKK	PHE25-15LSDK-A ※1	PHE33-15LSDK-A
APS-M25-1.5L-M-AKK	PHE25-15LMDK-A ※1	PHE33-15LMDK-A ※2
APS-M25-1.5L-H-AKK	PHE25-15LHDK-A	-
APS-M27-3-□-AKK	PHE27-30N□DK-A ※1	PHE33-15N□DK-A
APS-M33-1.5-S-AKK	PHE33-15NSDK-A	-
APS-M33-1.5-M-AKK	PHE33-15NMDK-A ※2	-
APS-M33-1.5-H-AKK	PHE33-15NHDK-A ※2	-
APS-M33-1.5L-□-AKK	PHE33-15L□DK-A ※2	-
APS-M45-1.5-□-AKK	无替代品	
APS-M45-1.5L-□-AKK	无替代品	

● 表中的□符号为速度类型的符号。现行产品、替代品的符号相同。

S: 高速用, M: 中速用, H: 低速用

※1 “最大吸收能量”、“每小时最大吸收能量”、“紧急时最大吸收能量”之一小于现行产品。

如需与现行产品相同的吸收能量, 请选择替代品 (能量基准)。

※2 吸收能量小于现行产品, 但因为是系列最大尺寸, 没有吸收能量比该尺寸更大的产品。

※3 无塑料垫的金属制活塞杆头部。没有带塑料垫的替代品。

【附录 3-1】

APR (无活塞杆头部) 的替代品对象型号

现行产品 (停产品)	替代品
APR-M8-1-□	PSE08-10N□DD-A
APR-M10-1-□	PSE10-10N□DD-A
APR-M12-1-□	PSE12-10N□DD-A
APR-M14-1-□	PSE14-10N□DD-A
APR-M14-1.5-□	PSE14-15N□DD-A
APR-M20-1.5-□	PSE20-15N□DD-A
APR-M25-1.5-□	PSE25-15N□DD-A
APR-M27-3-□	PSE27-30N□DD-A
APR-M33-1.5-□	PSE33-15N□DD-A
APR-M45-1.5-□	无替代品

- 表中的□符号为速度类型的符号。现行产品、替代品的符号相同。

S: 高速用, M: 中速用, H: 低速用

【附录 3-2】

APR-AKS (带活塞杆头部) 的替代品对象型号

现行产品 (停产品)	替代品
APR-M8-1-□-AKS	PSE08-10N□DS-A
APR-M10-1-□-AKS	PSE10-10N□DS-A
APR-M12-1-□-AKS	PSE12-10N□DS-A
APR-M14-1-□-AKS	PSE14-10N□DS-A
APR-M14-1.5-□-AKS	PSE14-15N□DS-A
APR-M20-1.5-□-AKS	PSE20-15N□DS-A
APR-M25-1.5-□-AKS	PSE25-15N□DS-A
APR-M27-3-□-AKS	PSE27-30N□DS-A
APR-M33-1.5-□-AKS	PSE33-15N□DS-A
APR-M45-1.5-□-AKS	无替代品

- 表中的□符号为速度类型的符号。现行产品、替代品的符号相同。

S: 高速用, M: 中速用, H: 低速用

【附录 3-3】

APR-AKK (带塑料垫 + 活塞杆头部) 的替代品对象型号

现行产品 (停产品)	替代品
APR-M8-1-□-AKK	PSE08-10N□DK-A
APR-M10-1-□-AKK	PSE10-10N□DK-A
APR-M12-1-□-AKK	PSE12-10N□DK-A
APR-M14-1-□-AKK	PSE14-10N□DK-A
APR-M14-1.5-□-AKK	PSE14-15N□DK-A
APR-M20-1.5-□-AKK	PSE20-15N□DK-A
APR-M25-1.5-□-AKK	PSE25-15N□DK-A
APR-M27-3-□-AKK	PSE27-30N□DK-A
APR-M33-1.5-□-AKK	PSE33-15N□DK-A
APR-M45-1.5-□-AKK	无替代品

- 表中的□符号为速度类型的符号。现行产品、替代品的符号相同。

S: 高速用, M: 中速用, H: 低速用